

INVESTMENT AGREEMENT
№ _____ dated as _____

_____, hereafter named the Investor acting as a natural person as the party of the first part, and company **MLC LIMITED**, hereafter named Investment Recipient or Company represented by Ivan Saltanov acting under the Charter as the party of the second part, together named Parties and individually – the Party, have entered into the current Investment Agreement (Agreement hereafter) as follows:

ДОГОВОР ИНВЕСТИРОВАНИЯ
№ _____ от _____

_____, именуемый(ая) в дальнейшем Инвестор, действующий(ая) как физическое лицо, с одной стороны, и компания **MLC LIMITED**, именуемая в дальнейшем Получатель инвестиций или Компания, в лице Ивана Салтанова, действующего на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые Стороны, а индивидуально – Сторона, заключили настоящий Договор инвестирования (далее по тексту – Договор) о нижеследующем:

1. Definitions and Interpretations

1.1. Investor – party granting the investment to the Investment Recipient for achieving the goals (investment activity results) as stipulated by the Agreement.

1.2. Investment Recipient – party receiving the investment for achieving the goals (investment activity result) as stipulated by the Agreement.

1.3. Investment – own, loan and/or raised monetary funds invested by the Investor in accordance with the Agreement. Investments are a means of financing MLC LIMITED company project as well as a means of financing of additional activities connected with achieving the goal of financing the Project.

1.4. Investment Activity – activity with the transferred investment for achieving the goals – the investment activity result – for which the Investment is provided.

1.5. Investment Activity Result – achieving the goals for which the Investment is provided and/or for obtaining any other beneficial effect.

1. Термины и определения

1.1. Инвестор – сторона, предоставляющая инвестиции Получателю инвестиций для достижения целей (результата инвестиционной деятельности), предусмотренных Договором.

1.2. Получатель инвестиций – сторона, получающая инвестиции для достижения целей (результата инвестиционной деятельности), предусмотренных Договором.

1.3. Инвестиции – собственные, заемные и/или привлеченные денежные средства, вкладываемые Инвестором в соответствии с Договором. Инвестиции являются средством финансирования проекта компании MLC LIMITED, а также, средством финансирования дополнительных мероприятий, связанных с достижением целей финансирования Проекта.

1.4. Инвестиционная деятельность – деятельность с вложенными инвестициями для достижения целей – результата инвестиционной деятельности – на которые предоставляются Инвестиции.

1.5 Результат инвестиционной деятельности – достижение целей, ради которых предоставляются Инвестиции и/или получение иного полезного эффекта.

1.6. Project – 1.6 Project - a complex of activities aimed at creating a system of continuous blood glucose monitoring (CGM). Creating new technical solutions and their monetization.

1.7. Personal account – a virtual personal account of the Investor located on the Investment Recipient servers and found at <https://mlc.health>, which can be accessed after the authorization procedure (entering the login and password that only the Investor knows).

1.8. Investment share – a unit of measuring the investment participation in the project. The electronic copy of the share is shown in the Personal Account of the Investor.

1.9. Package of Shares – a Package of Shares of MLC Limited company

1.10. Earning capacity per share – the sum of the Company profit divided by the sum of the shares given to the investors by the Company.

1.11. Price list – a ranked list of prices established in the company taking into account the discounts and other (special) conditions. Applied for different categories of Investors including the sum and the number of Shares (Packages of Shares).

1.6. Проект - комплекс мероприятий по созданию системы непрерывного мониторинга глюкозы в крови (CGM). Создание новых технических решений и их монетизация.

1.7. Личный Кабинет – виртуальный личный кабинет Инвестора, расположенный на серверах Получателя инвестиций и находящийся по адресу <https://mlc.health>, доступ к которому осуществляется после авторизации (ввода логина и пароля, известных только Инвестору).

1.8. Инвестиционная доля – единица измерения инвестиционного участия в проекте. Электронная копия доли отображается в Личном Кабинете Инвестора.

1.9. Пакет Долей - Пакет Долей компании MLC Limited

1.10. Доходность одной доли - это сумма прибыли Компании, деленная на сумму выданных Компанией долей инвесторам.

1.11. Прайс – упорядоченный перечень цен, действующий в компании с учетом применения скидок, а также других (особых) условий. И применяемый для разных категорий Инвесторов, включающий в себя сумму и количество Долей (Пакетов Долей).

2. Agreement scope

2.1. In compliance with the conditions of the Agreement the Parties undertake by their combined efforts to provide the implementation of the investment project (hereafter - Project), where the Investor provides financing of the Investment Recipient by means of giving the investment and the Investment Recipient undertakes to provide using the transferred investment for the Project and additional activities connected with achieving the goals of the project financing.

2. Предмет договора

2.1. В соответствии с условиями Договора Стороны обязуются совместными усилиями обеспечить реализацию инвестиционного проекта (далее по тексту - Проект), где Инвестор осуществляет финансирование Получателя инвестиций, путем предоставления инвестиций, а Получатель инвестиций обязуется обеспечить вложение предоставленных инвестиций в Проект и дополнительные мероприятия, связанные с достижением целей финансирования проекта.

2.2. After providing the Investment in accordance with the conditions of the present Agreement, the Investment Recipient undertakes to transfer to the Investor the ownership of the unencumbered Shares which are not the subject of the claim of the third parties.

2.3. The sum of the Investment provided by the Investor as well as the number of Shares transferred to the Investor under the Agreement are stated in the Schedules to the present Agreement which constitute an integral part of the present Investment Agreement.

2.4. The investment activity result is achieved by implementing the Project. The information on the current ideas of the Project monetization, steps of the Project implementation as well as the current changes in the Project is given in the Personal account of the investor. The changes in the Personal account as well as new documentation on the Project implementation placed in this section constitutes a part of the Project itself.

2.5. The Investor undertakes to provide financing in accordance with the Agreement conditions and the Recipient undertakes to conduct the Investment activity and achieve the Investment Activity Result for which the Investment is provided.

2.2. После предоставления Инвестиции, в соответствии с условиями данного Договора, Получатель инвестиций обязуется передать в собственность Инвестору Доли, свободные от обременений, не являющиеся предметом иска третьих лиц.

2.3. Сумма Инвестиции, предоставленной Инвестором, а также количество Долей переданных Инвестору по Договору фиксируется в Приложениях к данному Договору, которые является неотъемлемой частью данного Договора Инвестирования.

2.4. Результат инвестиционной деятельности достигается через реализацию Проекта. Информация по текущим идеям монетизации Проекта, шагам по реализации Проекта, а также, текущим изменениям Проекта производятся через Личный кабинет инвестора. Изменения в Личном кабинете, а также новая документация по реализации Проекта, размещенная в этом разделе, является частью самого Проекта.

2.5. Инвестор обязуется обеспечить финансирование в соответствии с условиями Договора, а Получатель инвестиций провести Инвестиционную деятельность и достичь Результата инвестиционной деятельности, для которой предоставляется Инвестиция.

3. Term of Agreement

3.1. The Agreement comes into force from the moment of the Agreement Acceptance and shall continue until the fulfillment of the obligations by the Parties.

3.2. The Agreement Acceptance is taking by the Investor of all of the following actions:
- Expressing consent with all Agreement conditions by means of checking the box of the corresponding item in the Personal account.
- Transferring the Investment to the Recipient account in accordance with the procedure stipulated in clause 4 of the Agreement.

3.3. The Agreement Acceptance entails entering of the Investor and the Investment Recipient into the Agreement under the present Agreement conditions.

3. Срок действия договора

3.1. Договор вступает в силу с момента Акцепта Договора и действует до выполнения Сторонами своих обязательств.

3.2. Акцептом Договора является совершение Инвестором всех следующих действий:
- Выражение согласия со всеми условиями Договора путем проставления галочки напротив соответствующего пункта в Личном кабинете.
- Внесение Инвестиции на счет Получателя инвестиции в порядке, предусмотренном п. 4 Договора.

3.3. Акцепт Договора влечет заключение Договора между Инвестором и Получателем инвестиции на условиях данного Договора.

3.4. The Investor acknowledges that any consent confirmed technically by undergoing the procedures stated at <https://MLC.health> website is considered to be contracted and doesn't require any additional or other documentary proof from the Investor.

3.4. Инвестор признает, что любое согласие, подтвержденное им технически в ходе объявленных на сайте <https://MLC.health> процедур, считается заключенным, и не требует каких-либо дополнительных или иных документальных подтверждений со стороны Инвестора.

4. Procedure of Settlement

4. Порядок расчетов

4.1. The Investment under the Agreement is determined in the monetary form, the main currency is USA dollars (hereafter – USD). If so agreed, the Parties may accommodate transferring the investment in other currency.

4.1. Инвестиции по Договору определяются в денежной форме, основная валюта - доллары США (далее по тексту – USD). По договоренности Стороны могут согласовать предоставление инвестиций в иной валюте.

4.2. The Investment is delivered by the Investor in accordance with the conditions of the Agreement by means of transferring the desired sum to the account of the Investment Recipient. The Investment sum is stated in the Schedules to the present Agreement.

4.2. Инвестиции предоставляются Инвестором в соответствии с условиями Договора путем инвестирования желаемой суммы на счет Получателя инвестиций. Сумма Инвестиции указывается в Приложениях к данному Договору.

4.3. The Investment sum is shown in the Personal account of the Investor during seven business days from the moment when the funds are credited to the account of the Investment Recipient.

4.3. Сумма Инвестиции отображается в Личном Кабинете Инвестора в течение семи рабочих дней с момента поступления средств на счет Получателя инвестиции.

4.4. After the Investment sum is actually delivered by the Investor and shown in the Personal account, the Investor gets the right to choose and get the desired Package of Shares in accordance with the established for the Investor Price list within the range of the available funds sum.

4.4. После того, как сумма Инвестиции будет фактически внесена Инвестором и отображена в Личном Кабинете, Инвестор имеет право выбрать и получить желаемый Пакет Долей по действующему для Инвестора Прайсу в рамках суммы доступных средств.

4.5. The Investment is delivered by the Investor in accordance with the «Rules of making investment and providing discounts for Shares», which constitutes an integral part of the agreement.

4.5. Инвестиции предоставляются Инвестором согласно «Правилам инвестирования и предоставления дисконта на Доли», которые являются неотъемлемой частью договора.

4.6. The Investment Recipient reserves the right to unilaterally introduce amendments to the «Rules of making investment and providing discounts for Shares» to provide effective implementation of the investment Project. Such amendments come into force from the moment of placing the amended text in the personal account of the investor unless another effective date is additionally specified there.

4.6. Получатель инвестиций оставляет за собой право в одностороннем порядке в любой момент вносить изменения в «Правила инвестирования и предоставления дисконта на Доли» для наиболее эффективной реализации инвестиционного Проекта. Такие изменения вступают в силу с момента размещения измененного текста в личном кабинете инвестора, если иные сроки вступления изменений в силу не определены дополнительно при таком размещении.

4.7. The way of transferring the Investment under the Agreement is crediting the monetary funds by the Investor in USA dollars or other currency agreed by the Parties to the account of the Investment Recipient stated in the Personal account of the Investor. The payment obligations of the Investor under the Agreement are considered to be fulfilled from the day when the monetary funds are credited to the account of the Investment Recipient and choosing the desired share package as stipulated in clause 4.4 of the present Agreement.

4.8. The Investor has the right to increase the sum of investment in accordance with the current Price list on a common basis.

5. The Procedure of Transferring, Allocating and Accounting the Shares

5.1. During 20 (twenty) business days after choosing a Package of Shares, as stipulated in clause 4.4. of the Agreement and in compliance with clause 4.5. of the Agreement, the Investment Recipient shall take measures aimed at transferring the Shares to the Investor. Transferring the Shares is accomplished by placing them in the Personal Account of the Investor and drawing up a corresponding schedule to the agreement.

5.2. Crediting the funds to the account of the Investment Recipient in accordance with clause 4.3. and the Schedules to the Agreement constitutes the Investment for which the Investment Recipient undertakes to add shares at the ratio of 1 USA dollar equaled to 1 share. This ratio is final if during 365 days the Investor doesn't declare a wish to choose a Package of Shares as stipulated in clause 4.4. of the current Agreement.

5.3. The Investment Recipient has the right to add Shares at the ratio of 1 USA dollar equaled to 1 Share at any moment as they see fit during 365 days. Furthermore, choosing a Package of Shares in accordance with clause 4.4. is of higher priority when determining the total number of Shares. Shares added earlier will be considered cancelled.

4.7. Способом передачи Инвестиций по Договору является перечисление Инвестором денежных средств в долларах США или иной валюте, согласованной Сторонами, на счет Получателя инвестиций, указанный в Личном Кабинете Инвестора. При этом, обязанности Инвестора в части оплаты по Договору считаются исполненными со дня поступления денежных средств на счет Получателя инвестиций, а также выбора желаемого пакета акций согласно п.4.4. настоящего Договора.

4.8. Инвестор вправе увеличить сумму инвестиций согласно действующему Прайсу на общих основаниях.

5. Порядок передачи, распределения и учета Долей

5.1. В течение 20 (двадцати) рабочих дней после выбора Пакета Долей, согласно п.4.4. Договора, а также соблюдению п.4.5. Договора, Получатель инвестиции принимает меры по передаче Инвестору Долей. Передача Долей осуществляется путем их размещения в Личном Кабинете Инвестора и составления соответствующего приложения к договору.

5.2. Перечисление средств на счёт Получателя Инвестиции, в соответствии с п.4.3. и Приложений к Договору является Инвестицией, за которую Получатель Инвестиции обязуется начислить Инвестору доли, в соотношении 1 доллар США равен 1 Доля. Данное соотношение является заключительным, если в течение 365 календарных дней Инвестор не заявил о желании выбрать Пакет Долей, в соответствии с п.4.4. настоящего Договора.

5.3. Получатель инвестиции вправе начислить Доли в соотношении 1 доллар США равен 1 Доля в любой момент по своему усмотрению в течение 365 дней. При этом выбор Пакета Долей в соответствии с п.4.4. является приоритетным при расчете итогового количества Долей. Ранее начисленные Доли будут считаться отмененными.

5.4. The Investor purchases the Package of Shares in compliance with the current Price list. Approving the Price list is performed by placing the current Price list in the personal account of the investor.

5.5. Accounting and preparing the Shares is the responsibility of MLC LIMITED company which is entitled as they see fit to delegate the share accounting to a third-party secretarial company.

5.4. Инвестор осуществляет приобретение Пакета Долей в соответствии с действующим Прайсом. Утверждение Прайса происходит путем размещения действующего Прайса в личном кабинете инвестора.

5.5. Ведение учета и подготовка Долей осуществляется силами компании MLC LIMITED, которая по своему усмотрению вправе передать сторонней секретарской компании работу по учету долей.

6. The Procedure of Implementing Investment Activity

6.1. Investment activity implementation is carried out by the Investment Recipient using its own resources and/or third-party contractors, whilst choosing the engaged (third) parties (providers, contractors, etc) is performed by the Recipient in its sole discretion

6.2. The Investment Recipient can contract scientific, legal, financial and other organizations if it's required for achieving the Result of the Investment Activity.

6.3. When achieving the Result of the Investment Activity, the Investment Recipient sends a corresponding notification to the other Party.

6. Порядок реализации инвестиционной деятельности

6.1. Реализация Инвестиционной деятельности осуществляется Получателем инвестиций собственными и/или привлеченными силами, при этом выбор привлекаемых (третьих) лиц (исполнителей, подрядчиков и т.п.) осуществляется Получателем инвестиций самостоятельно.

6.2. Получатель инвестиций может привлекать на договорной основе научные, правовые, финансовые и иные организации, если это необходимо для достижения Результата инвестиционной деятельности.

6.3. При достижении Результата инвестиционной деятельности Получатель инвестиций направляет другой Стороне соответствующее уведомление.

7. Liability of the Parties and Warranties

7.1. The Investment Recipient undertakes to:

7.1.1. Provide Project financing in accordance with the goals of the Project and conditions of the Agreement.

7.1.2. Use the delivered investment for achieving the goals while doing organizational, marketing, advertising promotions necessary for implementing the Project and achieving the Results of the Investment Activity.

7. Ответственность сторон и гарантии

7.1. Получатель инвестиций обязуется:

7.1.1. Обеспечить финансирование Проекта, в соответствии с целями Проекта и условиями Договора.

7.1.2. Использовать предоставленные инвестиции для достижения целей, выполняя при этом организационные, маркетинговые, рекламные акции, необходимые для реализации Проекта и достижения Результата инвестиционной деятельности.

7.1.3. Use funds for implementing the project and transfer funds serving the interests of the project with the deduction of the organizational and advertising expenses.

7.1.4. Incur expenses for the Project updates and other documentation (in case implementing these is necessary) and incur expenses for managing the process of the investment activity by means of the accepted investment funds.

7.1.5. Inform the Investor about the progress of the Project implementation and about the Project financing stages.

7.1.6. Give the Shares to the Investor under the provisions of the agreement after getting the Investment.

7.1.7. Provide access to the Personal Account for the Investor within the scope of the present agreement.

7.1.8. Maintain accounting of the Shares and other funds of the Investor in the Personal account (virtual account) by means of showing the data.

7.1.9. Upon the company decision in order to make the investor participation in the project the most profitable and to guard the interests of the investor, the Investment Recipient carries the right to convert (change) the given to the investor shares to other assets proving the right of the investor to get profit from the company investment activity.

7.2. The Investor undertakes to:

7.2.1. Make investments under the Agreement to the extent and on the terms and conditions stipulated by the provisions of the present Agreement.

7.2.2. Fulfill other obligations stipulated in the Agreement in a proper manner.

7.1.3. Использовать средства для реализации проекта, а также передавать средства в интересах проекта за вычетом организационных расходов и расходов на рекламу.

7.1.4. Нести расходы по корректировке Проекта и иной документации (в случае, если осуществление таковых будет необходимо), а также, нести расходы на управление процессом инвестиционной деятельности за счет принятых инвестиционных средств.

7.1.5. Информировать Инвестора о ходе реализации Проекта, а также, об этапах финансирования Проекта.

7.1.6. После получения Инвестиции предоставить Инвестору Доли в порядке, установленном условиями договора.

7.1.7. Обеспечивать доступ Инвестору в Личный Кабинет в рамках настоящего Договора.

7.1.8. Вести учет Долей и иных средств Инвестора в Личном кабинете (виртуальном кабинете) путем отображения данных.

7.1.9. По решению компании для наиболее выгодного участия инвестора в проекте, а также защите интересов инвестора Получатель инвестиций имеет право на конвертацию (замену) выданных инвестору долей в другие активы подтверждающие право инвестора на получение прибыли от инвестиционной деятельности компании.

7.2. Инвестор обязуется:

7.2.1. Осуществлять инвестирование по Договору в объеме и порядке, предусмотренном положениями настоящего Договора.

7.2.2. Выполнять надлежащим образом иные обязательства, предусмотренные Договором.

7.2.3. Adhere to the provisions stated in the personal account and follow the additions and amendments in the provisions and offers of the personal account.

7.3. The Investment Recipient is entitled to:

7.3.1. Demand from the Investor to fulfill the obligations under the Agreement.

7.3.2. Determine in compliance with the Agreement and Project the scope and precise directions of applying the Investment required for achieving the Result of the Investment Activity.

7.3.3. Exercise other rights granted by the Agreement.

7.3.4. The Investor is not entitled to partially and/or fully assign their contractual rights to any third party, which includes giving the Personal account login and password to any third party.

7.2.3. Соблюдать положения, указанные в личном кабинете, а также следить за нововведениями и изменениями в положениях и офертах личного кабинета.

7.3. Получатель инвестиций вправе:

7.3.1. Требовать от Инвестора исполнения взятых на себя обязательств по Договору.

7.3.2. Определять в соответствии с Договором и Проектом объемы и конкретные направления использования Инвестиций, необходимые для получения Результата инвестиционной деятельности.

7.3.3. Пользоваться иными правами, предоставленными Договором.

7.3.4. Инвестор не вправе частично и/или полностью передавать свои права по Договору какой-либо третьей стороне, в том числе не имеет право передавать какой-либо третьей стороне логин и пароль к Личному кабинету.

8. Property Rights

8.1. Upon the achievement of the Result of the Investment activity expressed in the beginning of the Project monetization, the Investment Recipient undertakes to pay the Investor the income from the profit that the Investment Recipient gets in proportion to the number of shares the Investor possesses. The profitability per share is calculated as the sum of the Company's profit divided by the amount of the shares credited by the Company.

8.2. The Investor is entitled to have a share of the company profit. Increasing the Investment amount received by the Investment Recipient from the third parties and/or invested in person for achieving the Result of the Investment Activity under the Agreement doesn't constitute grounds for reducing the scope of the property rights of the Investor.

8. Имущественные права

8.1. При получении Результата инвестиционной деятельности, выраженной в начале монетизации Проекта, Получатель инвестиций обязуется выплачивать Инвестору доход от получаемой Получателем инвестиций прибыли, пропорционально количеству долей, которыми он владеет. Доходность одной доли рассчитывается как сумма прибыли Компании, деленная на сумму выданных Компанией долей.

8.2. Инвестор имеет право на долю в прибыли компании. Увеличение размера Инвестиций, полученных Получателем инвестиций от третьих лиц и/или инвестируемые лично, для достижения Результата инвестиционной деятельности в рамках Договора не является основанием для уменьшения объема имущественных прав Инвестора.

9. The Investment Recipient liability and warranties:

9.1. The Parties are liable for breaching or improper performance of their contractual obligations under the Agreement.

9.2. The Investor liability and warranties:

9.2.1. The Investor warrants timely execution of its obligations under the Agreement.

9.2.2. The Investor warrants that it's not a resident of a limited financing country. The Investor is aware of the list of limited financing countries in the investor personal account. In case of non-compliance with this clause, the investor shall be obliged to incur all costs caused by this breach and its effects.

9.2.3. In case the Investment transfer due date under the Agreement is breached, the Investment Recipient is entitled to increase the time of performing its obligations in proportion to the delay of the Investor in performing its obligations.

9.3. The Investment Recipient liability and warranties:

9.3.1. The Investment Recipient warrants timely execution of its obligations under the Agreement.

9.3.2. Under the Agreement the Investor can't spread unreliable information damaging the Company goodwill. Spreading information damaging the goodwill is construed as communicating it to people by transmitting in mass media, informing by means of radio, in public speaking, Internet publishing, chats and messengers as well as any other information disclosure to a third party or general public.

9. Ответственность и гарантии Получателя инвестиций:

9.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору.

9.2. Ответственность и гарантии Инвестора:

9.2.1. Инвестор гарантирует своевременное выполнение своих обязательств по Договору.

9.2.2. Инвестор гарантирует что не является резидентом стран с ограниченным инвестированием. Ознакомлен со списком стран с ограниченным инвестированием в личном кабинете инвестора. В случае несоблюдения данного пункта инвестор обязуется нести все расходы связанные с данным нарушением и его последствиями.

9.2.3. В случае нарушения сроков внесения Инвестиций по Договору Получатель инвестиций вправе увеличить срок исполнения своих обязательств соразмерно периоду просрочки выполнения своих обязательств Инвестором.

9.3. Ответственность и гарантии Получателя инвестиций:

9.3.1. Получатель инвестиций гарантирует своевременное выполнение своих обязательств по Договору.

9.3.2. В рамках Договора Инвестору запрещается распространять недостоверную информацию, порочащую деловую репутацию Компании. Под распространением информации, порочащей деловую репутацию понимается доведение ее до сведения лиц, путем трансляции в СМИ, оповещения по радиосвязи, при публичных выступлениях, публикаций в сети Интернет, в чатах и мессенджерах, а также иное сообщение информации третьему лицу или неопределенному кругу лиц.

10. Grounds and Procedure of Agreement Termination

10.1. The agreement can be terminated by mutual consent of the Parties and on a unilateral basis upon the written request of one of the Parties on the grounds stipulated by the Agreement and provided by the law of Great Britain.

10.2. The investment Recipient is entitled to make amendments to the Agreement on a unilateral basis for achieving the stated investment goals.

10.3. The investment Recipient may terminate the Agreement unilaterally if:

10.3.1. The Investor breaches the financing conditions under the Agreement (including « Rules of making investment and providing discounts for Shares»).

10.3.2. The Investor breaches the provision stated in clause 7.2.3 of the present Agreement.

10.3.3. In case of a unilateral Agreement termination by the Investment Recipient as well as if the Parties mutually agree upon it, the Company offers the purchased by the investor Shares for sale. The company transfers the funds obtained from selling the shares to the client using the details provided by the client by deducting the costs incurring from doing marketing, organizational, advertising promotions required for achieving the Result of the Investment Activity and implementing the Project.

10. Основания и порядок расторжения договора

10.1. Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон, а также в одностороннем порядке по письменному требованию одной из Сторон по основаниям, предусмотренным Договором и законодательством Великобритании.

10.2. Получатель инвестиций имеет право внести изменения в Договор в одностороннем порядке для достижения поставленных инвестиционных целей.

10.3. Получатель инвестиций вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях:

10.3.1. Если Инвестор нарушил условия финансирования по Договору (в том числе «Правила инвестирования и предоставления дисконта на доли»).

10.3.2. Если Инвестор нарушил положение , указанное в п.7.2.3 настоящего Договора.

10.3.3. В случае одностороннего расторжения Договора по инициативе Получателя инвестиций, а также по договоренности Сторон, Компания выставляет приобретенные инвестором Доли на продажу. Средства полученные от реализации долей компания направляет клиенту на указанные им реквизиты за удержанием затрат, связанных с проведением маркетинговых, организационных, рекламных акций, необходимых для достижения Результата инвестиционной деятельности и реализации Проекта.

11. Dispute Settlement

11.1. The Parties agree that any disputes, conflicts or requirements arising from the Agreement relating to it or its breaching, terminating or invalidity will be settled by means of negotiations.

11. Разрешение споров

11.1. Стороны соглашаются, что любые споры, разногласия или требования, вытекающие из Договора, касающиеся его или его нарушения, расторжения или недействительности, будут решаться путем переговоров.

11.2. In case the disputes and disagreements can't be settled by the Parties within 30 (thirty) calendar days by means of negotiations, such disputes and disagreements will be settled in the court of Britain.

11.2. В случае если разногласия и споры не могут быть разрешены Сторонами в течение 30 (тридцати) календарных дней путем переговоров, такие разногласия и споры Сторонами разрешаются в суде Великобритании.

12. Force Majeure

12. Форс-мажор

12.1. The Parties shall not be held liable for complete or partial failure to comply with their obligations under the Agreement in case such failure is a result of acts of God, namely: a fire, flood, earthquake, strike, war, actions of governmental authorities or other events beyond the control of the Parties.

12.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по Договору в случае, если неисполнение обязательств явилось следствием действий непреодолимой силы, а именно: пожара, наводнения, землетрясения, забастовки, войны, действий органов государственной власти или других независимых от Сторон обстоятельств.

12.2. The Party that fails to comply with its obligations under the Agreement shall as soon as reasonably possible but not later than 5 (five) calendar days after the event of force majeure send a written notification to the other Party providing the supporting documents issued by the competent authorities.

12.2. Сторона, которая не может выполнить обязательства по Договору, должна своевременно, но не позднее 5 (пяти) календарных дней после наступления обстоятельств непреодолимой силы, письменно известить другую Сторону, с предоставлением обосновывающих документов, выданных компетентными органами.

13. Miscellaneous

13. Прочие условия

13.1. The Parties have no accompanying verbal agreements. The content of the Agreement text is in exact accordance with the real declaration of will of the Parties.

13.1. Стороны не имеют никаких сопутствующих устных договоренностей. Содержание текста Договора полностью соответствует действительному волеизъявлению Сторон.

13.2. All correspondence on the Agreement subject matter preceding entering into the Agreement is made void from the day of entering into the Agreement.

13.2. Вся переписка по предмету Договора, предшествующая его заключению, теряет юридическую силу со дня заключения Договора.

13.3. The Parties acknowledge that if any of the Agreement provisions is made void during the term of the Agreement due to legislative changes, other Agreement provisions are legally binding for the Parties throughout the term hereof.

13.3. Стороны признают, что если какое-либо из положений Договора становится недействительным в течение срока его действия вследствие изменения законодательства, остальные положения Договора обязательны для Сторон в течение срока действия Договора.

13.4. Each Party is exclusively responsible for the relevant obligations on paying all taxes and other mandatory payments relating to entrance into and performance of the Agreement.

13.4. Каждая Сторона самостоятельно исполняет соответствующие обязательства по уплате всех налогов и других обязательных платежей в связи с заключением и исполнением Договора.

13.5. The Agreement is drawn up in two languages, Russian and English, both texts have equal legal force. In case some discrepancies or disagreements appear in the meaning of the terms and conditions of the present Agreement, the priority is given to the Russian text of the present Agreement.

13.5. Договор составлен на двух языках, русском и английском, каждый из его текстов имеет одинаковую силу. В случае возникновения расхождений или каких-либо несовпадений в смысловом содержании условий настоящего Договора преимуществом обладает текст настоящего Договора на русском языке.

14. Addresses, Signatures and Details of the Parties / Адреса, реквизиты и подписи сторон

INVESTOR / ИНВЕСТОР

_____ / _____

MLC LIMITED (MLC Engineering)

Адрес: Rodney Bayside Building Rodney Bay, Gros-Islet, Saint Lucia

Ivan Saltanov / Иван Салтанов

Director / Директор

